



عقد تنظيم رحلة معرض الكانتون (الصين) أبريل 2026

بين الممضيين أسفله :

الطرف الأول:

وكالة السياحة والأسفار - داي تو داي فوياج
السجل التجاري رقم - 31/00-5121329A17

رقم اعتماد وزارة السياحة 1744
العنوان . إقامة الأميرة إيلاف بقайд وهران
الهاتف 0555539173
يمثلها بودار عبدالجليل بصفته المدير العام
ويشار إليها في هذا العقد بـ "الوكالة"

الطرف الثاني:

الاسم ولقب
تاريخ ومكان الميلاد
رقم جواز السفر
العنوان
الهاتف
ويشار إليه في هذا العقد بـ "المسافر"

تمهيداً:

حيث إن الوكالة مرخص لها قانوناً بممارسة نشاط تنظيم الرحلات بصفتها وكالة سياحة وسفر ،
وحيث أبدى المسافر رغبته في المشاركة في رحلة منظمة إلى الصين وفق برنامج محدد ،
فقد إتفق الطرفان، بكامل أهليةهما القانونية ، على ما يلي :

المادة 1: موضوع العقد

يهدف هذا العقد إلى تنظيم مشاركة المسافر في رحلة منتظمة إلى مدينة قوانزو - الصين، لزيارة معرض الكانتون في شهر أبريل 2026 وفق البرنامج والخدمات المبينة في هذا العقد، مقابل أجر متفق عليه.

المادة 2: مدة الرحلة

تحدد مدة الرحلة من تاريخ 2026/04/10 إلى تاريخ 2026/04/22



المادة 3: الخدمات المشمولة في البرنامج

تشمل الرحلة الخدمات التالية حصرياً:

1. دورة تكوينية في مجال الاستيراد ((أون لاين))

- تهدف إلى رفع الوعي العملي بأساسيات الإستيراد تتطرق لجميع الجوانب الاستيراد
- كيفية التعامل مع الموردين وشركات الشحن و الجمارك وكيفية التعامل مع البنوك

2. دورة تكوينية في استعمال التكنولوجيا وتطبيقات الهاتف الأساسية التي يجب أن تكون في هاتف من يريد الذهاب إلى الصين ((أون لاين))

وتشمل:

- تطبيق للترجمة .
 - تطبيق للبحث عن الموردين والأسوق .
 - تطبيق للتنقل داخل الصين.
 - تطبيق للدفع الإلكتروني .
 - تطبيق للتواصل مع الشركاء الصينيين بلغتهم بكل سهولة .
- مع التبيه أن الإستفادة الفعلية تعتمد على التفاعل الشخصي للمسافر.

3. تقديم طلب ودراسة ملف التأشيرة

- إستقبال الملف ودراسته

◦ اصدار خطاب دعوة من الصين للمسافر .

◦ تقديم طلب التأشيرة لدى الجهة المختصة التابعة لسفارة الصينية

◦ ملاحظة مهمة الوكالة لا تضمن منح التأشيرة، إذ يعود القرار للسلطات الصينية وحدها

4. تذكرة طيران دولية ذهاباً وإياباً غير مباشرة عبر الخطوط الجوية الإماراتية، وفق البرنامج الزمني التالي:

رحلة الذهاب (الجزائر → شنزن)

◦ الرحلة 1 رقم EK 0758 :

◦ التاريخ: 2026/04/10

◦ الإقلاع: 15:45 من مطار الجزائر العاصمة(ALG)

◦ الوصول: 01:05 إلى مطار دبي(DXB)

◦ ترانزيت دبي : 9 ساعات و40 دقيقة التوجه للفندق التابع للخطوط الجوية الإماراتية

◦ الرحلة 2 رقم EK 0328 :

◦ التاريخ: 2026/04/11

◦ الإقلاع: 10:45 من دبي(DXB)

◦ الوصول: 22:00 إلى شنزن(SZX)

توضيح مهم : الحجز الفندقي في وقت الترانزيت هو حجز مهدي من طرف الخطوط الجوية الإماراتية للمسافرين مع وكالة داي تو داي فوایاج وهو غير مدفوع من طرف المسافر وأي إخلال من طرف الخطوط الجوية الإماراتية بهذا الحجز لا يلزم الوكالة بأي تعويض للمسافر كما تلتزم الوكالة بالتنسيق الجيد من طرفها مع طيران الإمارات لتوفير الحجز الفندقي في رحلة الذهاب فقط أثناء وقت الترانزيت



رحلة العودة (شنزن → الجزائر) :

- الرحلة 3 رقم EK 0329 :
 - التاريخ: 2026/04/22
 - الإقلاع: 00:45 من شنزن (SZX)
 - الوصول: 05:05 إلى دبي (DXB)
 - ترانزيت دبي : 3 ساعات و40 دقيقة
- الرحلة 4 رقم EK 0757 :
 - التاريخ : 2026/04/22
 - الإقلاع: 08:45 من دبي(DXB)
 - الوصول : 12:55 إلى مطار الجزائر العاصمة (ALG)

تعديل أو قات الإقلاع تحت مسؤولية الخطوط الجوية

- 5. الإقامة الفندقية :
 - فندق مصنف
 - عدد الليالي 10 ليالي
 - نوع الغرفة ومستوى الفندق يحدد حسب العرض الذي سيختاره المسافر في هذا العقد .

- 6. النقل الداخلي .
 - من المطار إلى الفندق.
 - من الفندق إلى معرض الكانتون طوال أيام المعرض.
 - من الفندق إلى رحلة سياحية ليوم كامل .
 - من الفندق إلى المطار في رحلة العودة .
 - وفق برنامج جماعي منظم في حافلة مكيفة ومرحة.

- 7. جولة سياحية
 - يوم سياحي كامل بمدينة قوانزو لأهم المعالم السياحية التي ستتحددها الوكالة
 - جولة سياحية علي متن الباخرة في نهر اللؤلؤ.
 - رسوم ركوب الباخرة و الصعودية إلى جبل بايون عبر التليفريك مشمولة في العرض



8. إصدار بطاقة دخول معرض الكانتون
◦ وهي بطاقة رسمية تسمح بالدخول للمعرض.

9. الإرشاد والمرافقه
- مرافقة تنظيمية وإرشادية طوال الرحلة لكامل أعضاء المجموعة .
 - المرافقة من مطار الجزائر العاصمة وطوال الرحلة وحتى العودة الى الجزائر العاصمة (مرشد لكامل المجموعة)
 - المرافقة في الجولات السياحية والتوجيه داخل المعرض لأقسام الموردين كل حسب تخصصه
 - التوجيه لأسواق المتعددة والمختصة حسب رغبة المسافر .
 - التوجيه للمطاعم الحلال وغيرها من الخدمات الأساسية التي يحتاجها المسافر
 - خدمة الإرشاد لا تشمل مرافقة خاصة داخل المعرض ليوم كامل وترجمة شخصية.
 - إذا أراد المسافر حجز مترجم فيجب عليه تقديم طلب حجز للوكالة في طلب منفصل قبل تاريخ 10 مارس

10. شريحة هاتف تحتوي على رصيد و إنترنت (+ تفعيل VPN)

المادة 4: الخدمات غير المشمولة

لا يشمل هذا العقد:

- الشحن والتخلص الجمركي .
- التعاقد مع الموردين.
- التحويلات المالية.
- المصاريف الشخصية.
- أي خدمة لم تذكر صراحة في المادة رقم 3
- التنقلات الخاصة بالمسافر التي لا تقع ضمن التنقلات الجماعية المحددة من طرف الوكالة .
- رسوم vfs مكتب التابع للسفارة الصينية حيث يتم أخذ البصمة والصورة الشخصية

المادة 5: التزامات الوكالة

تلزم الوكالة بـ:

- تنفيذ البرنامج المتفق عليه.
- توفير الخدمات المشمولة.
- بذل العناية المهنية الالزامية في التنظيم .
- إعلام المسافر بأي تغييرات جوهرية .



المادة 6 : التزامات المسافر

يلتزم المسافر بـ:

- تقديم وثائق صحيحة وكاملة لغرض طلب التأشيرة .
- احترام القوانين الجزائرية والصينية .
- الالتزام بالبرنامج الجماعي .
- الالتزام بأوقات التنقلات الجماعية التي تحددها الوكالة .
- التواجد في مطار العاصمة هواري بومدين قبل إقلاع الرحلة ب 4 ساعات ونصف .

المادة 7: العروض المقدمة في هذه الرحلة

تغير السعر في هذه العروض متعلق بتغيير مستوى الفندق فقط دون تغير في الخدمات الذي يشملها هذا العقد
يختار المسافر العرض بنفسه عبر وضع علامة صح أمام العرض .

العرض الأول : فندق ثلات نجوم في منطقة سياحية هادئة يشمل جميع الخدمات الأساسية

<input type="checkbox"/>	غرفة ثنائية بسريرين منفصلين 390.000 دج للشخص
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	غرفة فردية 480.000 دج للشخص
--------------------------	-----------------------------

العرض الثاني : فندق اربع نجوم بفطور الصباح

<input type="checkbox"/>	غرفة ثنائية بسريرين منفصلين 480.000 دج للشخص
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	غرفة فردية 660.000 دج للشخص
--------------------------	-----------------------------

العرض الثالث : فندق خمس نجوم بفطور الصباح

<input type="checkbox"/>	غرفة ثنائية بسريرين منفصلين 550.000 دج للشخص
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	غرفة فردية 750.000 دج للشخص
--------------------------	-----------------------------

للمسجلين قبل 29 جانفي والذين يقومون بتحويل الدفعه الأولى قبل هذا التاريخ تحفيظ 50.000 دج على سعر العرض الأساسي



• طريقة الدفع

الدفعه الأولى مباشرة بعد توقيع العقد يتم سدادها عبر حواله بنكية ccp/cpa أو (نقدا) في مقر الوكالة .

وقدرها (100.000 دج) وتعتبر دفعه لتأكيد تسجيله في الرحلة .

لا يعتبر هذا العقد ساري وملزم إلا بعد استلام الوكالة الدفعه الأولى .

الدفعه الثانية وهي الأخيرة مباشرة بعد إستلام المسافر الموافقة على منحه التأشيرة .

حرصاً على حسن تنظيم الرحلة وضمان حقوق جميع الأطراف، توضح الوكالة للمسافر أن وثيقة الموافقة على منحه التأشيرة والصادرة من السفارة الصينية بالجزائر تعد مرجعاً تعاقيباً معتمداً في مسار الحصول على التأشيرة، وذلك لكون الوكالة تتتوفر على معلومة رسمية بصدر الموافقة على منح التأشيرة ، دون أن يكون لها علم أو وسيلة للتحقق من تاريخ الصاق التأشيرة على جواز سفر المسافر، باعتبار أن هذا الإجراء يتم مباشرة بين المسافر والمكتب التابع لسفارة الصين vfs.

وبناءً عليه، يلتزم المسافر باستكمال سداد الدفعه الأخيرة خلال أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوماً كاملة ابتداءً من تاريخ استلامه وثيقة الموافقة، وهو أجل يُعد كافياً ومعقولاً لتمكينه من تقييم جواز سفره للمكتب المختص التابع لسفارة الصين بالجزائر قصد الصاق التأشيرة وفق الإجراءات المعمول بها.

ويهدف اعتماد هذا الأجل إلى تفادى أي تأخير غير مبرر قد يؤثر على تنظيم الرحلة والخدمات المحجوزة. وفي حال عدم استكمال السداد داخل الأجل المحدد، يُعد ذلك تراجعاً عن المشاركة في الرحلة، ويحق للوكالة اعتبار العقد مفسحاً.

لا تتحمل الوكالة أي مسؤولية عن التأخيرات الإدارية اللاحقة للخارجية عن إرادتها، متى ثبت صدور وثيقة الموافقة على منح التأشيرة.

المادة 8: شروط إلغاء الحجز

• في حالة رفض السفارة الصينية طلب تأشيرة الصين للمسافر ولم تمنحه الموافقة للتقدم للسفارة :

٣ خصم مصاريف التأشيرة فقط وقدره 15.000 دج ويتم إرجاع المال المتبقى للمسافر

• في حال طلب المسافر الغاء الحجز بعد صدور الموافقة لا يتم إرجاع أي مبلغ حتى تتمكن الوكالة من بيع الرحلة التي حجزها المسافر لشخص آخر.

• في حال طلب المسافر الغاء العقد بعد إصدار تذكرة الطيران : لا يتم إرجاع أي مبلغ للمسافر .



المادة 9: القوة القاهرة

في حال وقوع قوة قاهرة (أوبئة، قرارات رسمية، إلغاء المعارض، كوارث طبيعية..... والأمور التي علي شاكلتها) ، يعاد جدولة الرحلة حسب القرارات التي يتخذها الموردين (شركة طيران و الفنادق) .

المادة 10: في حال وجود نزاعات لا سمح الله

يخصع هذا العقد للقانون الجزائري.
تختص المحاكم الجزائرية إقليمياً بالنظر في أي نزاع، بعد محاولة التسوية الودية.

المادة 11: أحكام ختامية

- حرر هذا العقد من نسختين أصليتين أو رقميتين .
- يقر الطرفان بقراءته وفهمه والموافقة عليه .
- يدخل حيز التنفيذ من تاريخ التوقيع وبعد إسلام الوكالة الدفعة الأولى .
- يتكون هذا العقد من 7 صفحات
- يلتزم المسافر بملئ الخانات المخصصة له وتوقيع العقد ثم ارسال نسخة الى الوكالة عبر البريد الإلكتروني

visadaytoday@gmail.com

حرر بـ :
بتاريخ :

المسافر

مدير الوكالة
بودار عبدالجليل





بيانات الحسابات البنكية

وكالة السياحة والأسفار داي تو داي فوياج

بريد الجزائر ccp

مكتب بريد الجزائر - مفتاح 93 16478546
للتوصيل من بريد موب - 0079999001647854636
M.BOUDAR ABDELDJALIL

CPA بنك

صاحب الحساب

BOUDAR ABDELDJALILE

تفاصيل الوكالة

AGENCE GAMBETTA, 04, RUE
SALEM SAID

رمز البنك

004

رمز الوكالة

00444

رقم الحساب

4000261894

مفتاح بيان

التعريف البنكي

11

IBAN

DZ 40 004 00444 4000261894 11